

UREDBA SVETA (ES) št. 1533/2007

z dne 17. decembra 2007

o spremembah Uredbe (ES) št. 2015/2006 in (ES) št. 41/2007 glede ribolovnih možnosti in z njimi povezanih pogojev za nekatere staleže rib

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 423/2004 z dne 26. februarja 2004 o uvedbi ukrepov za obnovitev staležev trsk ⁽²⁾ in zlasti člena 8 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 2015/2006 ⁽³⁾ določa ribolovne možnosti za ribiška plovila Skupnosti za nekatere globokomorske staleže rib za leti 2007 in 2008.
- (2) Komisija za ribištvo severovzhodnega Atlantika (NEAFC) se je na svojem izrednem zasedanju junija 2007 odločila razširiti priporočila glede prepovedi ribolova na oranžno sluzoglavko v urejevalnem območju NEAFC na drugo polovico leta 2007. Ta priporočila je treba prenesti v zakonodajo Skupnosti.
- (3) Pogoje, ki veljajo za ribolov v nekaterih conah, je treba pojasniti, da bi se zagotovila pravilna uporaba sporazuma z dne 19. decembra 1966 med Norveško, Dansko in Švedsko o skupnem dostopu do ribolova v Skagerraku in Kattegatu. Zato je potrebna sprememba.
- (4) Uredba (ES) št. 41/2007 ⁽⁴⁾ določa ribolovne možnosti za leto 2007 in s tem povezane pogoje za nekatere staleže

rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova.

- (5) V skladu s posvetovanji med Skupnostjo in Islandijo 28. marca 2007 je bil sklenjen dogovor o kvotah za islandska plovila, ki lahko do 30. aprila 2007 črpajo iz kvote Skupnosti, dodeljene na podlagi sporazuma z vlado Danske in lokalno vlado Grenlandije, in o kvotah za plovila Skupnosti, ki lovijo rdečega okuna v islandski izključni ekonomski coni, ki se lahko črpajo med julijem in decembrom. Ta dogovor je treba prenesti v zakonodajo Skupnosti.
- (6) Pogoje, ki veljajo za ribolov v nekaterih conah za več celotnih dovoljenih ulovov, je treba pojasniti za zagotovitev pravilne uporabe sporazuma z dne 19. decembra 1966 med Norveško, Dansko in Švedsko o skupnem dostopu do ribolova v Skagerraku in Kattegatu. Zato je potrebna sprememba.
- (7) Glede uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za vsakoletno upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot ⁽⁵⁾, je treba razjasniti znanstveni status nekaterih staležev.
- (8) V skladu s Uredbo (ES) št. 847/96 in če se pred 31. oktobrom leta, za katerega velja, izkoristi več kot 75 % previdnostnega celotnega dovoljenega ulova, lahko država članica, ki ima kvoto za stalež, za katerega je bil določen celotni dovoljeni ulov, zahteva povečanje celotnega dovoljenega ulova. Taka zahteva Nizozemske je bila upravičena glede celotnega dovoljenega ulova romba in gladkega romba v vodah ES con IIa in IV ter jo je treba izvajati.
- (9) V skladu s pisnimi posvetovanji med Skupnostjo in Ferskimi otoki je bil dosežen sporazum o dostopu do staleža sleda v vodah ES in mednarodnih vodah con ICES I in II. Ta dogovor je treba prenesti v zakonodajo Skupnosti.
- (10) V skladu s Protokolom k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo ⁽⁶⁾ je bila leta 2007 skupnosti vzhodne Grenlandije dodeljena dodatna količina grenlandske morske plošče. Ta dogovor je treba prenesti v zakonodajo Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 865/2007 (UL L 192, 24.7.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 70, 9.3.2004, str. 8. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 441/2007 (UL L 104, 21.4.2007, str. 28).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2015/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Skupnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2007 in 2008 (UL L 384, 29.12.2006, str. 28). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 754/2007 (UL L 172, 30.6.2007, str. 26).

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 41/2007 z dne 21. decembra 2006 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2007 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti, in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova (UL L 15, 20.1.2007, str. 1). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 898/2007 (UL L 196, 28.7.2007, str. 22).

⁽⁵⁾ UL L 115, 9.5.1996, str. 3.

⁽⁶⁾ UL L 172, 30.6.2007, str. 4.

- (11) Komisija za ribištvo severovzhodnega Atlantika (NEAFC) je na svojem izrednem zasedanju junija 2007 sprejela priporočila o ohranitvenih in upravljalnih ukrepih v urejevalnem območju NEAFC za leto 2007 za rdečega okuna v mednarodnih vodah con ICES I in II. Ta priporočila je treba prenesti v zakonodajo Skupnosti.
- (12) Pojasniti je treba pogoje za nadomeščena ali odstranjena plovila v zvezi z dodelitvijo dodatnih dni za trajno ukinitvev ribolovnih aktivnosti, ker je sklicevanje na nekatera plovila, za katera veljajo omejitve ribolovnega napora, napačno navedeno.
- (13) Pojasniti je treba odstopanje od zahtev glede klicanja po radiu iz Prilog IIA, IIB in IIC k Uredbi (ES) št. 41/2007 za plovila, opremljena s sistemi za spremljanje plovil, glede sporočil v zvezi z ribolovnim napotkom.
- (14) Naslov Priloge IIB k Uredbi (ES) št. 41/2007 je treba popraviti, da se zagotovi usklajenost s področjem uporabe te priloge.
- (15) Označbo dolžine pasivnih orodij je treba spremeniti z 2,5 kilometra na 5 morskih milj, s čimer se zagotovi, da varnost pri upravljanju mrež ni zmanjšana, z upoštevanjem obstoječih pravil za označitev in istovetnost pasivnih ribolovnih orodij iz Uredbe Komisije (ES) št. 356/2005 z dne 1. marca 2005 o podrobnih pravilih za označitev in istovetnost pasivnih ribolovnih orodij in vlečnih mrež z gredjo⁽¹⁾ in nekaterih posebnih pravil glede uporabe zabodnih mrež.
- (16) Uredbo (ES) št. 2015/2006 in Uredbo (ES) št. 41/2004 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 2015/2006

Del 2 Priloge k Uredbi (ES) št. 2015/2006 se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi.

Člen 2

Spremembe Uredbe (ES) št. 41/2007

Uredba (ES) št. 41/2007 se spremeni:

1. Člen 10 se nadomesti z naslednjim besedilom:

⁽¹⁾ UL L 56, 2.3.2005, str. 8. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1805/2005 (UL L 290, 4.11.2005, str. 12).

„Člen 10

Omejitve dostopa

1. Plovila Skupnosti ne lovijo v Skagerraku znotraj 12 morskih milj od norveških temeljnih črt. Vendar je dovoljeno, da plovila, ki plujejo pod dansko ali švedsko zastavo, lovijo do štiri morske milje od norveških temeljnih črt.

2. Ribolov plovil Skupnosti v vodah pod jurisdikcijo Islandije se omeji na območje, opredeljeno z ravnimi črtami, ki se združujejo v naslednjih koordinatah:

Jugozahodno območje

1. 63 °12'S in 23 °05'Z skozi 62 °00'S in 26 °00'Z,
2. 62 °58'S in 22 °25'Z,
3. 63 °06'S in 21 °30'Z,
4. 63 °03'S in 21 °00'Z, od tam 180 °00'J;

Jugovzhodno območje

1. 63 °14'S in 10 °40'Z,
2. 63 °14'S in 11 °23'Z,
3. 63 °35'S in 12 °21'Z,
4. 64 °00'S in 12 °30'Z,
5. 63 °53'S in 13 °30'Z,
6. 63 °36'S in 14 °30'Z,
7. 63 °10'S in 17 °00'Z, od tam 180 °00'J.“

2. Priloge IA, IB, IIA, IIB, IIC in III k Uredbi (ES) št. 41/2007 se spremenijo v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. decembra 2007

Za Svet
Predsednik
J. SILVA

PRILOGA I

V Prilogi k Uredbi (ES) št. 2015/2006 se del 2 spremeni:

1. Navedba glede vrste okroglonosi repak v coni ICES IIIa in v vodah Skupnosti v conah IIIbcd se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Okroglonosi repak <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Cona:	Cona IIIa in vode Skupnosti v conah IIIbcd
----------------	--	--------------	--

Leto	2007	2008
Danska	1 002	946
Nemčija	6	5 ⁽¹⁾
Švedska	52	49
ES	1 060	1 000

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le v vodah ES con ICES IIIa, IIIb, IIIc in IIId.“

2. Navedba glede vrste oranžna sluzoglavka v coni ICES VI (vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav), se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Cona:	VI (vode Skupnosti)
----------------	---	--------------	---------------------

Leto	2007	2008
Španija	6	4
Francija	33	22
Irska	6	4
Združeno kraljestvo	6	4
ES	51	34“

3. Navedba glede vrste oranžna sluzoglavka v coni ICES VII (vode Skupnosti in vode, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav), se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Cona:	VII (vode Skupnosti)
----------------	---	--------------	----------------------

Leto	2007	2008
Španija	1	1
Francija	147	98
Irska	43	29
Združeno kraljestvo	1	1
Drugo ⁽¹⁾	1	1
ES	193	130

⁽¹⁾ Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.“

4. Navedba glede vrste oranžna sluzoglavka v vodah Skupnosti in vodah, ki niso pod suverenostjo ali jurisdikcijo tretjih držav con ICES I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII in XIV, se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Oranžna sluzoglavka <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Cona: Vode Skupnosti con I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII in XIV
Leto	2007	2008
Španija	4	3
Francija	23	15
Irska	6	4
Portugalska	7	5
Združeno kraljestvo	4	3
ES	44	30“

PRILOGA II

Priloge k Uredbi (ES) št. 41/2007 se spremenijo:

1. Priloga IA se spremeni kakor sledi:

(a) Navedba glede vrste leng v coni ICES IIIa in vodah ES con ICES IIIb, IIIc in IIId se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:“	Leng <i>Molva molva</i>	Cona: IIIa; vode ES con IIIb, IIIc in IIId LIN/03.
Belgija	8 ⁽¹⁾	Previdnostni celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Danska	62	
Nemčija	8 ⁽¹⁾	
Švedska	24	
Združeno kraljestvo	8 ⁽¹⁾	
ES	109	

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le v vodah ES con ICES IIIa, IIIb, IIIc in IIId.“

(b) Navedba glede vrste škamp v coni ICES IIIa in vodah ES con ICES IIIb, IIIc in IIId se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:“	Škamp <i>Nephrops norvegicus</i>	Cona: IIIa; vode ES con IIIb, IIIc in IIId NEP/3A/BCD
Danska	3 800	Analitski celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Nemčija	11 ⁽¹⁾	
Švedska	1 359	
ES	5 170	
TAC	5 170	

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le v vodah ES con ICES IIIa, IIIb, IIIc in IIId.“

(c) Navedba glede vrste škamp v coni ICS VII se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:“	Škamp <i>Nephrops norvegicus</i>	Cona: VII NEP/07.
Španija	1 509	Analitski celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Francija	6 116	
Irska	9 277	
Združeno kraljestvo	8 251	
ES	25 153	
TAC	25 153“	

(d) Navedba glede vrste škamp v coni ICS VIIIa, VIIIb, VIId in VIIE se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Škamp <i>Nephrops norvegicus</i> “		Cona: VIIIa, VIIIb, VIId and VIIE NEP/8ABDE.
Španija	259	Analitski celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Francija	4 061	
ES	4 320	
TAC	4 320“	

(e) Navedba glede vrste romba in gladkega romba v vodah Skupnosti con IIa in IV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Romb in gladki romb <i>Psetta maxima</i> in <i>Scophthalmus rhombus</i> “		Cona: vode ES con IIa in IV T/B/2AC4-C
Belgija	386	Previdnostni celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Danska	825	
Nemčija	211	
Francija	99	
Nizozemska	2 923	
Švedska	6	
Združeno kraljestvo	813	
ES	5 263	
TAC	5 263“	

(f) Navedba glede vrste morski list v coni ICES IIIa in vodah ES con ICES IIIb, IIIc in IIId se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Morski list <i>Solea solea</i> “		Cona: IIIa; vode ES con IIIb, IIIc in IIId SOL/3A/BCD
Danska	755	Analitski celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Nemčija	44 ⁽¹⁾	
Nizozemska	73 ⁽¹⁾	
Švedska	28	
ES	900	
TAC	900	

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le v vodah ES con ICES IIIa, IIIb, IIIc in IIId.“

- (g) Navedba glede vrste trnež v coni ICES IIIa; vode ES in mednarodne vode con ICES I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Trnež <i>Squalus acanthias</i> “		Cona: IIIa; vode ES in mednarodne vode con I, V, VI, VII, VIII, XII in XIV DGS/135X14
ES	2 828 ⁽¹⁾	Previdnostni celotni dovoljeni ulov. Uporablja se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
TAC	2 828	

⁽¹⁾ V norveških vodah cone ICES IIIa lahko lovita samo Danska in Švedska.“

- (h) Navedba glede vrste norveški molič v coni ICES IIIa in vodah ES con ICES IIa in IV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Norveški molič <i>Trisopterus esmarki</i> “		Cona: IIIa; vode ES con IIa in IV NOP/2A3A4.
Danska	0	Analitski celotni dovoljeni ulov. Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Nemčija	0 ⁽¹⁾	
Nizozemska	0 ⁽¹⁾	
ES	0	
Norveška	1 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	Ni pomembno.	

⁽¹⁾ Ta kvota se lahko lovi le v vodah ES ICES con IIa, IIIa in IV.

⁽²⁾ Ta kvota se lahko lovi v coni ICES VIa severno od 56° 30' N.

⁽³⁾ Samo kot prilov.“

2. Priloga IB se spremeni kakor sledi:

- (a) Navedba glede vrste atlantski sled v vodah ES in mednarodnih vodah con ICES I in II se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Atlantski sled <i>Clupea harengus</i> “		Cona: Vode ES in mednarodne vode con I in II HER/1/2.
Belgija	30	Analitski celotni dovoljeni ulov. Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Danska	28 550	
Nemčija	5 000	
Španija	94	
Francija	1 232	
Irska	7 391	
Nizozemska	10 217	
Poljska	1 445	
Portugalska	94	
Finska	442	
Švedska	10 580	
Združeno kraljestvo	18 253	
ES	83 328	
Norveška	74 995 ⁽¹⁾	
Ferski otoki	10 834 ⁽¹⁾	
TAC	1 280 000	

Posebni pogoji:

V mejah navedenih kvot se v določenih območjih ne sme uloviti več od naslednjih količin:

Norveške vode severno od 62° N in ribolovno območje okrog Jan Mayena (HER/*2AJMN)	
Belgija	30 ⁽²⁾
Danska	28 550 ⁽²⁾
Nemčija	5 000 ⁽²⁾
Španija	94 ⁽²⁾
Francija	1 232 ⁽²⁾
Irska	7 391 ⁽²⁾
Nizozemska	10 217 ⁽²⁾
Poljska	1 445 ⁽²⁾
Portugalska	94 ⁽²⁾
Finska	442 ⁽²⁾
Švedska	10 580 ⁽²⁾
Združeno kraljestvo	18 253 ⁽²⁾

Vode Ferskih otokov con II in Vb, severno od 62° N (HER/*25B-F)	
Belgija	3
Danska	3 712
Nemčija	650
Španija	12
Francija	159
Irska	960
Nizozemska	1 329
Poljska	187
Portugalska	12
Finska	56
Švedska	1 374
Združeno kraljestvo	2 374

⁽¹⁾ Ulov v okviru te kvote je treba odšteti od norveškega deleža TAC in deleža TAC Ferskih otokov (kvota za dostop). V okviru te kvote se lahko lovi v vodah ES severno od 62° N.

⁽²⁾ Kadar vsota ulova vseh držav članic doseže 74 995 ton, se ne dovoli nadaljnjega ulova.“

(b) Navedba glede vrste kapelan v grenlandskih vodah con ICES V in XIV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta:	Kapelan <i>Mallotus villosus</i>	Cona:	Grenlandske vode con V in XIV CAP/514GRN
----------------	-------------------------------------	--------------	---

Vse države članice 0
ES 28 490 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Ni pomembno.

⁽¹⁾ Od česar se 28 490 ton dodeli Islandiji.

⁽²⁾ Lovi se do 30. aprila 2007.“

- (c) Navedba glede vrste grenlandska morska plošča v grenlandskih vodah con ICES V in XIV se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Grenlandska morska plošča <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> “		Cona: Grenlandske vode con V in XIV GHL/514GRN
Nemčija	6 718	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
Združeno kraljestvo	353	
ES	7 946 ⁽¹⁾	
TAC	Ni pomembno.	

⁽¹⁾ Od tega se 800 ton dodeli Norveški in 75 ton Ferskim otokom.“

- (d) Naslednja navedba glede vrste rdeči okun v mednarodnih vodah con ICES I in II je vnesena za navedbo glede vrste rdeči okun v norveških vodah con I in II:

„Vrsta: Rdeči okun <i>Sebastes spp.</i> “		Cona: Mednarodne vode con ICES I in II RED/1/2INT
ES	Ni pomembno. ⁽¹⁾	Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. Uporablja se Člen 5(2) Uredbe (ES) št. 847/96.
TAC	15 500 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Ribolovne aktivnosti se omejujejo za tista plovila, ki so prej lovila rdečega okuna v urejevalnem območju NEAFC.

⁽²⁾ Lahko se lovi od 1. septembra do 15. novembra 2007. TAC vključuje ves prilov.“

- (e) Navedba v zvezi z vrsto rdeči okun v islandskih vodah cone ICES Va se nadomesti z naslednjim:

„Vrsta: Rdeči okun <i>Sebastes spp.</i> “		Cona: Islandske vode cone Va RED/05A-IS
Belgija	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Nemčija	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Francija	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Združeno kraljestvo	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
ES	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ni pomembno.	

⁽¹⁾ Vključno z neizogibnim prilovom (trska ni dovoljena).

⁽²⁾ Lovi se od julija do decembra.“

3. V Prilogi IIA:

(a) Točka 10.1 se nadomesti z naslednjim:

„10.1 Dodatno število dni, ko sme biti plovilo navzoče na območju, če ima na krovu katero koli orodje iz točke 4.1, lahko Komisija dodeli državam članicam na podlagi dokončne prekinitve ribolovnih aktivnosti po 1. januarju 2002. Porabljen napor v letu 2001, merjen v kilovatnih dnevih, umaknjenih plovil, ki uporabljajo zadevno orodje v ustreznem območju, se deli z naporom, ki so ga v letu 2001 porabila vsa plovila, ki uporabljajo navedeno orodje. Dodatno število dni se nato izračuna s pomnožitvijo tako pridobljenega deleža s številom prvotno dodeljenih dni.

Vsak del dneva, ki izhaja iz tega računanja, se zaokroži na najbližji cel dan. Ta točka se ne uporablja, če se je plovilo nadomestilo v skladu s točko 5.1 ali če je odvzem ribolovne kvote že bil uporabljen v prejšnjih letih, da bi pridobili dodatne dni na morju.“

(b) Točka 22 se nadomesti z naslednjim:

„22. Sporočila v zvezi z ribolovnim naporom

Z odstopanjem od člena 9 Uredbe Sveta (ES) št. 423/2004 z dne 26. februarja 2004 o uvedbi ukrepov za obnovitev staležev trsk (*) za plovila, opremljena s sistemi za spremljanje plovil v skladu s členoma 5 in 6 Uredbe (ES) št. 2244/2003, ne veljajo zahteve glede klicanja po radiu, ki jih določa člen 19c Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93.

(*) UL L 70, 9.3.2004, str. 8.“

4. V Prilogi IIB:

(a) Naslov se nadomesti z naslednjim:

„RIBOLOVNI NAPOR ZA PLOVILA V ZVEZI Z OBNOVO NEKATERIH STALEŽEV JUŽNEGA OSLIČA IN ŠKAMPA V CONAH ICES VIIIa IN IXa Z IZJEMO CADIŠKEGA ZALIVA“

(b) Točka 9.1 se nadomesti z naslednjim:

„9.1 Dodatno število dni, ko sme biti plovilo prisotno v območju, če ima na krovu katero koli skupino ribolovnega orodja iz točke 3, lahko Komisija dodeli državam članicam na podlagi dokončne prekinitve ribolovnih aktivnosti po 1. januarju 2004 bodisi v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2792/1999 bodisi zaradi drugih okoliščin, ki jih države članice ustrezno utemeljijo. Upošteva se lahko tudi vsako plovilo, za katerega se lahko dokaže, da se je dokončno umaknilo iz območja. Porabljen napor v letu 2003, merjen v kilovatnih dnevih, umaknjenih plovil, ki uporabljajo zadevno orodje, se primerja s primerljivo stopnjo napora, ki so ga v letu 2001 porabila vsa plovila, ki uporabljajo navedeno orodje. Dodatno število dni se nato izračuna s pomnožitvijo tako pridobljenega deleža s številom prvotno dodeljenih dni. Vsak del dneva, ki izhaja iz tega računanja, se zaokroži na najbližji cel dan. Ta točka se ne uporablja, če se je plovilo nadomestilo v skladu s točko 4.1 ali če je odvzem ribolovne kvote že bil uporabljen v prejšnjih letih, da bi pridobili dodatne dni na morju.“

(c) Točka 17 se nadomesti z naslednjim:

„17. Sporočila v zvezi z ribolovnim naporom

Členi 19b, 19c, 19d, 19e in 19k Uredbe (EGS) št. 2847/93 se uporabljajo za plovila, ki imajo na krovu skupine ribolovnega orodja iz točke 3 te priloge in izvajajo aktivnosti v območju iz točke 1 te priloge. Za plovila, opremljena s sistemi za spremljanje plovil v skladu s členoma 5 in 6 Uredbe (ES) št. 2244/2003, ne veljajo zahteve glede klicanja po radiu, ki jih določa člen 19c Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93.“

5. V Prilogi IIC:

(a) Točka 9.1 se nadomesti z naslednjim:

„9.1 Dodatno število dni, ko sme biti plovilo prisotno v območju, če ima na krovu katero koli skupino ribolovnega orodja iz točke 3, lahko Komisija dodeli državam članicam na podlagi dokončne prekinitve ribolovnih aktivnosti po 1. januarju 2004 bodisi v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2792/1999 bodisi zaradi drugih okoliščin, ki jih države članice ustrezno utemeljijo. Upošteva se lahko tudi vsako plovilo, za katerega se lahko dokaže, da se je dokončno umaknilo iz območja. Porabljen napor v letu 2003, merjen v kilovatnih dnevih, umaknjenih plovil, ki uporabljajo zadevno orodje, se primerja s primerljivo stopnjo napora, ki so ga v letu 2001 porabila vsa plovila, ki uporabljajo navedeno orodje. Dodatno število dni se nato izračuna s pomnožitvijo tako pridobljenega deleža s številom prvotno dodeljenih dni. Vsak del dneva, ki izhaja iz tega računanja, se zaokroži na najbližji cel dan. Ta točka se ne uporablja, če se je plovilo nadomestilo v skladu s točko 4.1 ali če je odvzem ribolovne kvote že bil uporabljen v prejšnjih letih, da bi pridobili dodatne dni na morju.“

(b) Točka 16 se nadomesti z naslednjim:

„16. Sporočila v zvezi z ribolovnim naporom

Členi 19b, 19c, 19d, 19e in 19k Uredbe (EGS) št. 2847/93 se uporabljajo za plovila, ki imajo na krovu skupine ribolovnega orodja iz točke 3 te priloge in izvajajo aktivnosti v območju iz točke 1 te priloge. Za plovila, opremljena s sistemi za spremljanje plovil v skladu s členoma 5 in 6 Uredbe (ES) št. 2244/2003, ne veljajo zahteve glede klicanja po radiu, ki jih določa člen 19c Uredbe Sveta (EGS) št. 2847/93.“

6. V Prilogi III:

Točka 9.4(a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) Zabodne mreže z velikostjo mrežnega očesa enako ali večjo od 120 mm in manjšo od 150 mm pod pogojem, da se uporabljajo v vodah z zaznamovano globino, manjšo od 600 metrov in ne večjo od globine 100 oces, imajo razmerje obešanja, ki ni manjše od 0,5, in so opremljene s plovci ali enakovrednimi plavajočimi predmeti. Vsaka mreža je dolga največ 5 morskih milj, celotna dolžina vseh mrež, ki se uporabljajo naenkrat, pa ne presega 25 km na plovilo. Najdaljši čas izvleka je 24 ur ali“